

**Coordinatore nazionale ECLI**

Il coordinatore ECLI per la Germania è il seguente organo:

**L'Ufficio federale di giustizia** (*Bundesamt für Justiz*)

Unità VII 1

Adenauerallee 99-103

53113 Bonn

Germania

Tel.: +49 228 99410-5801

E-mail: [kompetenzzentrum-ris@bfj.bund.de](mailto:kompetenzzentrum-ris@bfj.bund.de)

<https://www.bundesjustizamt.de>

**Introduzione e diffusione dell'ECLI in Germania**

In Germania, la Corte costituzionale federale (*Bundesverfassungsgericht*), la Corte federale di giustizia (*Bundesgerichtshof*), il Tribunale amministrativo federale (*Bundesverwaltungsgericht*), la Corte tributaria federale (*Bundesfinanzhof*), il Tribunale federale del lavoro (*Bundesarbeitsgericht*), il Tribunale sociale federale (*Bundessozialgericht*) e gli organi giurisdizionali dei *Länder* hanno introdotto l'ECLI nelle rispettive banche dati delle decisioni. Da quando è stato introdotto l'ECLI, a tutte le decisioni pubblicate sui rispettivi siti web è assegnato un ECLI. Per maggiori dettagli si rimanda ai siti seguenti:

**Corte costituzionale federale**

<http://www.bundesverfassungsgericht.de> (è prevista l'assegnazione retroattiva di ECLI a tutte le decisioni pubblicate);

**Corte federale di giustizia**

<http://www.bundesgerichtshof.de> (per le decisioni pubblicate sul sito web della Corte costituzionale federale dal 1° gennaio 2016);

**Tribunale amministrativo federale**

<http://www.bundesverwaltungsgericht.de> (per tutte le decisioni pubblicate sul sito web del Tribunale amministrativo federale);

**Corte tributaria federale**

<http://www.bundesfinanzhof.de> (per decisioni pubblicate sul sito web della Corte tributaria federale dal 4 ottobre 2016);

**Tribunale federale del lavoro**

<http://www.bundesarbeitsgericht.de> (per le decisioni successive al 1° gennaio 2015);

**Tribunale sociale federale**

<http://www.bundessozialgericht.de> (per le decisioni pubblicate sul sito web del Tribunale sociale federale dal 1° gennaio 2010);

**Organi giurisdizionali dei *Länder***

<http://www.justiz.de/onlinedienste/rechtsprechung/index.php>.

È anche possibile utilizzare il [motore di ricerca ECLI dell'UE](#) per cercare le decisioni della Corte costituzionale federale e del Tribunale amministrativo federale a cui è stato assegnato un ECLI.

**Struttura degli ECLI****Gli ECLI**

generali hanno cinque componenti. Ogni componente è separato dagli altri da due punti. Gli ECLI assegnati dalla Germania iniziano sempre con ECLI () seguito da DE per Germania (). Il terzo componente, noto come codice dell'organo giurisdizionale (), mostra quale organo giurisdizionale ha preso la decisione (ad esempio, BVerfG per la Corte costituzionale federale). Il quarto componente () indica l'anno in cui la decisione è stata presa e consiste di una sequenza di quattro cifre (nel formato aaaa, ad esempio 2016).

ECLI : DE : BVerfG : 2016 : b s 20160301 c . 2bvb000113

①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧      ⑨

Gli organi giurisdizionali generano la componente finale, nota come numero ordinale (da in su), secondo regole proprie. I codici degli organi giurisdizionali e i numeri ordinali utilizzati da ognuno di essi sono spiegati separatamente in appresso.

**Dettagli dei singoli organi giurisdizionali****Corte costituzionale federale**

Il codice dell'organo giurisdizionale () è sempre "BVerfG". Il numero ordinale è composto dalle parti da a . La penultima e l'ultima parte sono separate da un punto. I componenti esatti del numero ordinale sono spiegati dettagliatamente di seguito.

Tipo di procedimento giudiziario:

b	Constatazione dell'incostituzionalità dell'operato di una o più parti
c	Ricorso contro una decisione nell'ambito di una controversia in materia elettorale
e	Procedimento di risoluzione delle controversie tra organi costituzionali
f	Controllo giurisdizionale in astratto
g	Controversie tra il governo federale e i <i>Länder</i>
h	Altre controversie tra il governo federale e i <i>Länder</i>
k	Controversie relative alla costituzione di un <i>Land</i>

l	Controllo giurisdizionale in concreto
m	Controllo del diritto internazionale in quanto diritto federale
n	Interpretazione della Legge fondamentale in seguito al rinvio da parte della Corte costituzionale di un <i>Land</i>
p	Decisioni su altre questioni che la Corte deve trattare in base a una legge federale
q	Misure provvisorie
r	Ricorsi costituzionali
up	Decisioni della Corte riunita in assemblea plenaria
vb	Reclami relativi ai ritardi giudiziari

Abbreviazioni per le formazioni della Corte: "k" per le decisioni emesse da una sezione o "s" per quelle emesse da un "senato" (nessuna indicazione per le cause trattate in assemblea plenaria né per i ricorsi concernenti ritardi giudiziari; la formazione della Corte in questi casi viene indicata implicitamente per mezzo dell'abbreviazione "up" e "vb").

Data esatta della decisione nel formato aaaammgg.

Facoltativo: un carattere distintivo supplementare (assegnato in ordine alfabetico dalla a alla z). Questo si usa quando le decisioni sono pronunciate dallo stesso organo giurisdizionale con la stessa data e lo stesso riferimento al fascicolo (ad esempio, la stessa data e lo stesso riferimento al fascicolo per la proroga di una misura provvisoria e la decisione nel merito). Viene aggiunto un carattere distintivo soltanto se è indispensabile per evitare l'assegnazione di ECLI ambigui.

Riferimento del file principale (costituito dall'identificatore della sezione, dal riferimento del registro, dal numero di registrazione e dall'anno di registrazione nel formato aa). Non vi sono spazi tra l'identificatore della sezione e il riferimento del registro, né tra il riferimento del registro e il numero di registrazione. Anche la barra obliqua tra il numero di registrazione e l'anno di registrazione è omessa dall'ECLI. Il numero di registrazione è sempre indicato come numero a quattro cifre in un ECLI. All'occorrenza, prima del numero di registrazione vengono inseriti degli zeri iniziali. Le ultime due cifre quindi rappresentano sempre l'anno di registrazione.

Esempio:

L'ECLI per la decisione della seconda sezione della Corte costituzionale federale del 1° marzo 2016 con riferimento al fascicolo 2 BvB 1/13 è:

ECLI : DE : BVerfG : 2016 : b s 20160301 c . 2bvb000113

①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧      ⑨

Il carattere aggiuntivo c indica che si tratta della quarta decisione con un ECLI altrimenti identico.

#### Corte federale di giustizia

Il codice dell'organo giurisdizionale () è sempre "BGH". Il numero ordinale è composto dalle parti da a . Le parti e sono separate da un punto. I componenti esatti del numero ordinale sono spiegati dettagliatamente di seguito.

Data esatta della decisione nel formato ggmmaa.

Abbreviazione del tipo di decisione (U per una sentenza (*Urteil*), B per una decisione (*Beschluss*), V per un'ordinanza (*Verfügung*), S per altro).

Riferimento del file principale (costituito dall'identificatore della sezione, dal riferimento del registro, dal numero di registrazione e dall'anno di registrazione nel formato aa). Non vi sono spazi tra l'identificatore della sezione e il riferimento del registro, né tra il riferimento del registro e il numero di registrazione. La barra obliqua tra il numero di registrazione e l'anno di registrazione è sostituita da un punto.

Un ulteriore carattere distintivo (assegnato consecutivamente da 0 a 9) è sempre utilizzato quando più decisioni dello stesso tipo sono pronunciate con la stessa data e lo stesso numero di riferimento del fascicolo.

Esempio:

L'ECLI per la sentenza della seconda sezione penale della Corte federale di giustizia del 15 marzo 2016 con riferimento al fascicolo 2 StR 487/15 è:

ECLI : DE : BGH : 2016 : 150316 B 2STR487.15 . 2

①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧

Il carattere aggiuntivo 2 indica che si tratta della terza decisione con un ECLI altrimenti identico.

#### Tribunale amministrativo federale

Il codice dell'organo giurisdizionale () è sempre "BVerwG". Il numero ordinale è composto dalle parti da a . Le parti e sono separate da un punto, a meno che non sia stato assegnato il suffisso di riferimento del fascicolo D (protezione giudiziaria in caso di procedure legali troppo lunghe), nel qual caso non c'è alcun punto tra il riferimento del fascicolo () e il carattere distintivo aggiuntivo (). I componenti esatti del numero ordinale sono spiegati dettagliatamente di seguito.

Data esatta della decisione nel formato ggmmaa.

Abbreviazione che indica il tipo di decisione ("U" per una sentenza (*Urteil*), "B" per una decisione (*Beschluss*), "G" per un'ordinanza (*Gerichtsbescheid*)).

Riferimento del file principale (costituito dall'identificatore della sezione, dal riferimento del registro, dal numero di registrazione e dall'anno di registrazione nel formato aa). Non vi sono spazi tra l'identificatore della sezione e il riferimento del registro, né tra il riferimento del registro e il numero di registrazione. I riferimenti ai fascicoli più vecchi hanno una barra obliqua tra il numero e l'anno di registrazione; negli ECLI, questa barra obliqua è sostituita da un punto.

Un ulteriore carattere distintivo (assegnato consecutivamente da 0 a 9) è sempre utilizzato quando più decisioni dello stesso tipo sono pronunciate con la stessa data e lo stesso numero di riferimento del fascicolo.

Esempio:

L'ECLI per la sentenza della nona sezione del Tribunale amministrativo federale del 17 aprile 2002 con riferimento al fascicolo 9 NC 1/01 è:

ECLI : DE : BVerwG : 2002 : 170402 U 9CN1.01 . 0

①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧

### Corte tributaria federale

Il codice dell'organo giurisdizionale () è sempre "BFH". Il numero ordinale è composto dalle parti da a . Ogni parte è separata dalle altre da un punto. I componenti esatti del numero ordinale sono spiegati dettagliatamente di seguito.

Abbreviazione del tipo di decisione:

VE	Domanda di pronuncia pregiudiziale alla Corte di giustizia dell'Unione europea
VV	Presentazione alla Corte costituzionale federale
BA	Statuizione nel procedimento sommario: domanda di sospensione dell'esecuzione [A1] e ricorso avverso la decisione di sospensione dell'esecuzione [A2]
B	Sentenza, tranne in caso di assegnazione di BA
U	Sentenza, ordinanza giudiziaria giuridicamente vincolante, ordinanza interlocutoria, ecc.

Data esatta della decisione nel formato ggmmaa.

Riferimento del file principale (costituito dall'identificatore della sezione, dal riferimento del registro, dal numero di registrazione e dall'anno di registrazione nel formato aa). Non vi sono spazi tra l'identificatore della sezione e il riferimento del registro, né tra il riferimento del registro e il numero di registrazione. La barra obliqua tra il numero di registrazione e l'anno di registrazione è sostituita da un punto.

Un ulteriore carattere distintivo (assegnato consecutivamente da 0 a 9) è sempre utilizzato quando più decisioni dello stesso tipo sono pronunciate con la stessa data e lo stesso numero di riferimento del fascicolo.

Esempio:

L'ECLI per la sentenza della decima sezione della Corte tributaria federale del 1° giugno 2016 con riferimento al fascicolo X R 66/14 è:

ECLI : DE : BFH : 2016 : U . 010616 . XR66.14 . 0  
①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧

### Tribunale federale del lavoro

Il codice dell'organo giurisdizionale () è sempre "BAG". Il numero ordinale è composto dalle parti da a . Ogni parte è separata dalle altre da un punto. I componenti esatti del numero ordinale sono spiegati dettagliatamente di seguito.

Data esatta della decisione nel formato ggmmaa.

Abbreviazione del tipo di decisione (U per una sentenza (*Urteil*), B per una decisione (*Beschluss*)).

Riferimento del file principale (costituito dall'identificatore della sezione, dal riferimento del registro, dal numero di registrazione e dall'anno di registrazione nel formato aa). Non vi sono spazi tra l'identificatore della sezione e il riferimento del registro, né tra il riferimento del registro e il numero di registrazione. La barra obliqua tra il numero di registrazione e l'anno di registrazione è sostituita da un punto.

Un ulteriore carattere distintivo (assegnato consecutivamente da 0 a 9) è sempre utilizzato quando più decisioni dello stesso tipo sono pronunciate con la stessa data e lo stesso numero di riferimento del fascicolo.

L'ECLI per la sentenza della decima sezione del Tribunale federale del lavoro del 7 gennaio 2015 con riferimento al fascicolo 10 AZB 109/14 è:

ECLI : DE : BAG : 2015 : 070115 . B . 10AZB109.14 . 0  
①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧

### Tribunale sociale federale

Il codice dell'organo giurisdizionale () è sempre "BSG". Il numero ordinale è composto dalle parti da a . Le parti non sono separate in alcun modo. I componenti esatti del numero ordinale sono spiegati dettagliatamente di seguito.

Data esatta della decisione nel formato ggmmaa.

Abbreviazione del tipo di decisione (U per una sentenza (*Urteil*), B per una decisione (*Beschluss*)).

Riferimento del fascicolo principale (composto da B per il Tribunale sociale federale, dall'identificatore di sezione, dal numero di registrazione nel campo pertinente e dal relativo registro, dall'anno di registrazione nel formato aa e dal riferimento del registro). I componenti non alfanumerici del riferimento del fascicolo sono omessi.

Un ulteriore carattere distintivo (assegnato consecutivamente da 0 a 9) è sempre utilizzato quando più decisioni dello stesso tipo sono pronunciate con la stessa data e lo stesso numero di riferimento del fascicolo.

L'ECLI per la sentenza della terza sezione del Tribunale sociale federale del 25 gennaio 2017 con il numero di fascicolo B 3 P 2/15 R è:

ECLI : DE : BSG : 2017 : 250117 U B3P215R 0  
①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧

### Tribunali dei Länder

I codici degli organi giurisdizionali ammissibili () sono elencati nella [tabella allegata](#)  (52 KB) . Il numero ordinale è composto dalle parti da a . Ogni parte è separata dalle altre da un punto. I componenti esatti del numero ordinale sono spiegati dettagliatamente di seguito.

Data esatta della decisione nel formato mmdd.

Riferimento del fascicolo (o riferimenti del fascicolo se ce ne sono diversi) fino a 17 caratteri, a partire dal primo carattere del riferimento del fascicolo principale. L'eventuale punto dopo il 17° carattere viene omissso. Le dieresi sono sostituite (ä = AE, ö = OE, ü = UE) e i caratteri non alfanumerici come gli spazi o le barre sono omissi. Se i numeri o le lettere sono visualizzati uno accanto all'altro, sono separati da un punto (ad esempio, 9 C 1023/12 diventa 9C1023.12).

Un ulteriore codice distintivo a due cifre (assegnato consecutivamente da 00 a 99) è sempre utilizzato quando più decisioni dello stesso tipo sono pronunciate con la stessa data e lo stesso numero di riferimento del fascicolo.

L'ECLI per la decisione della sesta grande sezione per i reati economici del Tribunale regionale di Stoccarda del 26 gennaio 2015 con riferimento di fascicolo 6 KL 34 Js 2588/10 è:

**ECLI : DE : LGSTUTT : 2015 : 0126 . 6KLS34JS2588.10 . 00**

①                      ②                      ③                      ④                      ⑤                      ⑥                      ⑦

Ultimo aggiornamento: 08/12/2021

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata allo Stato membro interessato. Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea declina qualsiasi responsabilità per le informazioni e i dati contenuti nel documento e quelli a cui esso rimanda. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.